

NÁVOD K POUŽITÍ

MAČENÉ RUKAVICE

LEO ESD

CZ

POUŽITÍ: Rukavice **kategorie I** - jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány (zahrnné rukavice), označené CAT I.

Rukavice **kategorie II** - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:2016+A1:2018

Odolnost proti oděru:	A (1-4; X - netestováno)
Odolnost proti řezu:	B (1-5; X - netestováno)
Odolnost proti dalšímu trhání:	C (1-4; X - netestováno)
Odolnost proti propíchnutí:	D (1-4; X - netestováno)
Odolnost proti proruž TDM:	E (A-F; X - netestováno)

☞ piktogram ochrana proti mechanickým rizikům; ☞ značka shody; ☞ piktogram informace

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálnímu oleju, živinám a vodě. Nejsou vhodné pro svařování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nelze práť ani chemicky čistit.

SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.

UPOZORNĚNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojů.

VÝROBCE: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNĚ VELIKOSTI
LEO ESD	polyesterový úplet s uhlíkovým vláknem mačený v polyuretanu	✓	XX2XX	6-10

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

НА ПРОМАЗАНИ

LEO ESD РЪКАВИЦИ

BG

ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавици Категория I - обикновено лично предпазно средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чиито последици могат да бъдат предвидени от потребителя своевременно (градинарски ръкавици), обозначени като CAT I.

Ръкавици Категория II - защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:2016+A1:2018

Устойчивост на износване:	A (1-4; X - неизпитан)
Устойчивост на проразване:	B (1-5; X - неизпитан)
Устойчивост на други видове разкъсвания:	C (1-4; X - неизпитан)
Устойчивост на прободане:	D (1-4; X - неизпитан)
Намали съпротивляемост TDM:	E (A-F; X - неизпитан)

☞ пиктограма за защита срещу механични рискове; ☞ знак за съответствие; ☞ пиктограма за информация

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА: Не излагайте ръкавиците на лъчиста топлина, органични разтворители и техните пари, смазочни материали, греди, минерални масла, корозивни материали и вода. Те не са подходящи за заваряване или боравене с агресивни химикали, остри или горещи предмети с температура над 50 °C. За да отстраните замърсяванията, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се перат или почистват химически.

СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура.

ВНИМАНИЕ: Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захващане от подвижни части на машини.

ПРОИЗВОДИТЕЛ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чехия

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT II	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
LEO ESD	полиестерна плетка с въглородни влакна промазана с полиуретан	✓	XX2XX	6-10

NÁVOD NA POUŽITÍ

MAČENÉ RUKAVICE

LEO ESD

SK

POUŽITIE: Rukavice **kategorie I** - sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môže používateľ včas predpokladať (záhradné rukavice), označené CAT I.

Rukavice **kategorie II** - ochrana rúk proti mechanickým rizikám, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY PODLA EN 388:2016+A1:2018

Odolnosť proti oděru:	A (1-4; X - netestováno)
Odolnosť proti řezu:	B (1-5; X - netestováno)
Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu:	C (1-4; X - netestováno)
Odolnosť proti prepichnutiu:	D (1-4; X - netestováno)
Odolnosť proti prerazu TDM:	E (A-F; X - netestováno)

☞ piktogram ochrana proti mech. rizikám; ☞ značka shody; ☞ piktogram informácie

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpúšťadlám a ich parám, mazivám, tukom, minerálnemu olejom, žieravinám a vode. Nie sú vhodné na svařování ani manipuláciu s agresívnymi chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte keťou. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistiť.

SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

UPOZORNENIE: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachytenie do pohyblivých častí strojov.

VÝROBCA: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNĚ VELIKOSTI
LEO ESD	polyesterový úplet s uhlíkovým vláknem mačený v polyuretáne	✓	XX2XX	6-10

INSTRUKCJA OBSŁUGI

РЪКАВИЦЕ POWLEKANE

LEO ESD

PL

ZASTOSOWANIE: Rękawice **kategorii I** - to proste osobiste środki ochrony przeznaczone do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zawczasu przewidziane (rękawice ogrodowe), oznaczone CAT I.

Rękawice **kategorii II** - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:2016+A1:2018

Oporność na ścieranie:	A (1-4; X - niedoświadczony)
Oporność na przecięcie:	B (1-5; X - niedoświadczony)
Oporność na rozdzieranie:	C (1-4; X - niedoświadczony)
Oporność na przekłucie:	D (1-4; X - niedoświadczony)
Oporność na przecięcie TDM:	E (A-F; X - niedoświadczony)

☞ piktogram ochrona przeciwko ryzykom mech.; ☞ symbol zgody; ☞ piktogram informácie

INSTRUKCJA PIELĘGNACJI: Nie wystawiajcie rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, tłuszczów, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Nieodpowiednie do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwajcie szczotką. Rękawic nie można prać lub czyścić chemicznie.

PRZECHOWYWANIE: W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.

OSTRZEŻENIE: Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwytenie przez ruchome elementy maszyn.

PRODUCENT: ARDON SAFETY s.r.o., Ul. Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Czeska

NAZWA	MATERIAŁ	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTĘPNE ROZMIARY
LEO ESD	dżianina poliestrowa z włóknem węglowym powlekana poliuretanem	✓	XX2XX	6-10

INSTRUCTIONS FOR USE

DIPPED GLOVES

LEO ESD

EN

USE: Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.

Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:2016+A1:2018

Resistance against abrasion:	A (1-4; X - not tested)
Resistance against cuts:	B (1-5; X - not tested)
Resistance against tearings:	C (1-4; X - not tested)
Resistance against punctures:	D (1-4; X - not tested)
Resistance against TDM:	E (A-F; X - not tested)

☞ symbol for protection against mechanical hazards; ☞ mark of conformity; ☞ information symbol

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.

STORAGE: Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.

WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.

MANUFACTURER: ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIAL	CAT II	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
LEO ESD	polyester knit with carbon fibre, dipped in polyurethane	✓	XX2XX	6-10

ГЕБРАУХСАНВΕΙΣUNG

BESCHÜTTETE

LEO ESD HANDSCHUHE

DE

VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie I - sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorausgesetzt werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.

Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

LEISTUNGSSSTUFEN NACH EN 388:2016+A1:2018

Abriebfestigkeit:	A (1-4; X - unerprobt)
Schnittfestigkeit:	B (1-5; X - unerprobt)
Weiterreißfestigkeit:	C (1-4; X - unerprobt)
Durchschliffestigkeit:	D (1-4; X - unerprobt)
Schnittfestigkeit TDM:	E (A-F; X - unerprobt)

☞ Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken; ☞ Übereinstimmungskennzeichen; ☞ Piktogramm Informationen

WARTUNGSALEITUNG: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Atzmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Scheitlen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.

LAGERUNG: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.

HINWEIS: Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.

HERSTELLER: ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT II	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GRÖSSEN
LEO ESD	PU-beschichtetes Polyester-Geflecht mit Carbonfaser	✓	XX2XX	6-10

LIETOSANAS INSTRUKCIJA

PĪSĒCINĀTĪE CIMDI

LEO ESD

LV

IZMANTOŠANA: I kategorijas cimdi - šie cimdi ir pamata individuālās aizsardzības līdzekļi, kas paredzēti, lai aizsargātu pret minimālām apdraudējumiem, kuriem ir sekas, ko var viegli paredzēt lietotājs (dārza cimdi) ar marķējumu "CAT I".

I kategorijas cimdi - roku aizsardzība pret mehāniskiem apdraudējumiem, marķējums "EN 388" un "CAT II".

AIZSARDZĪBAS LĪMENI SASKAŅĀ AR STANDARTU EN 388:2016+A1:2018

Izturība pret nobēršanu:	A (1-4; X - nepārbaudītas)
Izturība pret iegriešanu:	B (1-5; X - nepārbaudītas)
Izturība pret plīšanu:	C (1-4; X - nepārbaudītas)
Izturība pret caurduršanu:	D (1-4; X - nepārbaudītas)
Izturība pret TDM:	E (A-F; X - nepārbaudītas)

☞ simbols, kas norāda uz aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem; ☞ atbilstības zīme; ☞ informācijas simbols

NORĀDĪJUMI PAR KOPŠANU: Nepakļaujiet cimdus siltuma starojumam, organiskiem šķīdinātājiem un to tvaikiem, zieķiem, minerāleļļām, kodīgām vielām un ūdenim. Cimdi nav piemēroti metināšanai vai darbam ar stiprām ķīmikālijām, asiem vai karstiem objektiem, kuru temperatūra ir augstāka par 50 °C. Lai noņemtu netīrumus, izmantojiet birsti. Cimdus tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanu vai ķīmisko tīrīšanu.

GLABĀŠANA: Uzglabāt vēsā, sausa vietā, aizsargājot no saules gaismas.

BRIDINĀJUMS: Cimdus nedrīkst lietot tur, kur pastāv risks, ka tie var ietīties iekārtā ar kustīgām daļām.

RAZOTĀJAS: ARDON SAFETY S. R. O., Tržní 2902/14 Přerov I, Čehijas Republika

PAVADINIMAS	MEDŽIAGA	CAT II	EN 388 ABCDE	TURĪJAMĒ DYDŽIAI
LEO ESD	poliesteris su anglies plūstošā aplietas poliuretānu	✓	XX2XX	6-10

NOSAUKUMS	MATERIĀLS	CAT II	EN 388 ABCDE	PIEĒJAMĒ IZMĒRI
LEO ESD	poliestera adījums ar oglekļa šķiedru, kas samērcēts poliuretānā	✓	XX2XX	6-10

MOD DE UTILIZARE

MĂNUȘI ÎNMUIATE

LEO ESD

RO

UTILIZARE: Mănușile de categoria I - sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ocrotirii împotriva riscurilor minime ale căror consecințe pot fi presupuse la timp de utilizator (mănuși pentru grădini), marcate CAT I.

Mănușile de categoria II - protecția mănușilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.

GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:2016+A1:2018




Rezistență la abraziune: A (1—4; X — fără experiență)

Rezistență la tăiere: B (1—5; X — fără experiență)

Rezistență la rupere ulterioară: C (1—4; X — fără experiență)

Rezistență la strângere: D (1—4; X — fără experiență)

Rezistență la TDM: E (A—F; X — fără experiență)

 pictogramă protecție împotriva riscurilor mecanice;  marca de conformitate;  pictogramă de informare

MOD DE ÎNȚEȚINERE: Nu expuneți mănușile la căldură radiantă, la solvenți organici și vapori ai acestora, la lubrifianți, grăsimi, uleiuri minerale, alcalii și la apă. Nu se pretează la sudare și nici la manipularea cu substanțe chimice agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură care depășește 50 °C. Înălțurați imputăritățile cu o perie. Mănușile nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.

DEPOZITARE: la loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, la temperatura camerei.

AVERTIZARE: Mănușile nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de aglare de părți în mișcare ale utilajelor.

PRODUCĂTOR: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Republica Cehă

DENUMIRE	MATERIAL	CAT II	EN 388 ABCDE	MĂRIMI DISPONIBILE
LEO ESD	tricot de polyester cu fir de carbon înmuiat în poliuretanel	✓	XX2XX	6-10

NAVODILA ZA UPORABO

PREVLČENE ROKAVICE

LEO ESD

SL

UPORABA: Rokavice kategorije I – Te rokavice so osnovna osebna varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vrtnarske rokavice); rokavice nosijo oznako »CAT I«.

Rokavice kategorije II – Zaščita rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako »EN 388« in »CAT II«.

RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:2016+A1:2018




Odpornost na obrabo: A (1—4; X — nepreizkušeno)

Odpornost na ureznine: B (1—5; X — nepreizkušeno)

Odpornost na trganje: C (1—4; X — nepreizkušeno)

Odpornost na prebod: D (1—4; X — nepreizkušeno)

Odpornost na TDM: E (A—F; X — nepreizkušeno)

 simbol za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi;  oznaka skladnosti;  simbol z informacijami

NAVODILA ZA NEGO: Rokavic ne izpostavljajte toplotnemu sevanju, organskim topilom in njihovim hlapom, mastem, mineralnim oljem, raztopinam natrijevega hidroksida in vodi. Rokavice niso primerne za uporabo med varjenjem ali za delo z močnimi kemikalijami in ostrimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazanijo odstranite s krtačo. Rokavic ne perite v pralnem stroju oziroma ne uporabljajte kemičnega čiščenja.

HRAMBA: Hramite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.

OPOROČILO: Rokavic ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premikajoče se dele stroja.

PROIZVAJALEC: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	CAT II	EN 388 ABCDE	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
LEO ESD	pleteni polyester z ogljikovimi vlakni, prevlečen s poliuretanom	✓	XX2XX	6-10

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

UMOĆENE RUKAVICE

LEO ESD

SRB

KORIŠĆENJE: Rukavice kategorije I – su jednostavna lična zaštitna oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predvideti (baštenske rukavice), označene su sa CAT I.

Rukavice kategorije II – zaštita ruk od mehaničkih rizika, označene su piktogramom norme EN 388 i CAT II.

STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 388:2016+A1:2018




Odornost na habanje: A (1—4; X — nepokuşan)

Odornost na sećenje: B (1—5; X — nepokuşan)

Odornost na ostala cepanja: C (1—4; X — nepokuşan)

Odornost na bušenje: D (1—4; X — nepokuşan)

Odornost na TDM: E (A—F; X — nepokuşan)

 piktogram zaštita od mehaničkih rizika;  znak usaglasnosti;  piktogram informacije

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE: Rukavice ne izlažite toplotnom zračenju, organskim rastvaračima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, nagrizajućim sredstvima i vodi. Nisu pogodine za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, ostrim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Nećistoće uklanjajte četkom. Rukavice nije moguće prati ni hemijski čistiti.

OPREZ: Na svom mestu, van domašaja direktnog sunčevog zračenja, na sobnoj temperaturi.

UPOROBE: Rukavice se ne smeju koristiti tamo gde postoji rizik hvatanja od strane pokretnih delova mašina.

PROIZVOĐAČ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIJAL	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELICINE
LEO ESD	poliester sa karbonskim vlaknom umoćen u poliuretan	✓	XX2XX	6-10

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

РУКАВИЧКИ, LEO ESD

ВИГОТОВЛЕНІ МЕТОДОМ МОЧАННЯ

UA

ЗАСТОСУВАННЯ: Рукавички категорії I – ці рукавички є простим особистим засобом захисту, призначені для захисту від мінімальних ризиків, наслідки яких можуть своєчасно передбачатися користувачем (садові рукавички), позначені CAT I.

Рукавички категорії II – захист рук від механічних ризиків, позначені пiktограмою стандарту EN 388 i CAT II.

СТУПІНЬ ЗАХИСТУ ПО EN 388:2016+A1:2018




Спiвiсть до стирання: A (1—4; X — неперевiрений)

Спiвiсть до перерiзу: B (1—5; X — неперевiрений)

Спiвiсть до подальшого розриву: C (1—4; X — неперевiрений)

Спiвiсть до проколу: D (1—4; X — неперевiрений)

Вiдпорiв опiр TDM: E (A—F; X — неперевiрений)

 piktogramă захист від механічних ризиків;  знак відповідності;  piktogramă інформації

ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТУВАННЮ: Рукавички не виставляйте діл променювального тепла, органічних розчинників та їх парам, мастям, жирів, мінеральних олій, ідких речовин і воді. Не підходять для зварювання і для роботи з агресивними хімічними речовинами, гострими або гарячими предметами з температурою понад 50 °С. Бруд видаляти щіткою. Рукавички не можна прати і хімічно чистити.

ЗБЕРІГАННЯ: В сухому місці, подаль від прямих сонячних променів, при кімнатній температурі.

УВАГА: Рукавички заборонено використовувати там, де існує ризик захоплення рухомими частинами машини.

ВИБРОНИК: ТОВ «ARDON SAFETY», вул. Тржні 2902/14, Преров I, Чеська Республіка

НАЗВА	МАТЕРІАЛ	CAT II	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНІ РОЗМІРИ
LEO ESD	поліефірний трикотаж з вуглецевим волокном мочаний у поліуретані	✓	XX2XX	6-10

NOTICE D'UTILISATION

DES GANTS

LEO ESD

FR

UTILISATION : Gants de catégorie I – équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqué CAT I.

Gants de catégorie II – protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.

NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388:2016+A1:2018




Résistance contre l'attrition: A (1—4; X — non éprouvée)

Résistance contre les coupes : B (1—5; X — non éprouvée)

Résistance contre d'autres déchirures : C (1—4; X — non éprouvée)

Résistance contre le transparentement : D (1—4; X — non éprouvée)

Résistance à la coupure TDM: E (A—F; X — non éprouvée)

 pictogramme de résistance contre des risques mécaniques;  marque de conformité;  pictogrammes d'information

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.

STOCKAGE : Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.

ENTRETIENEMENT : Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.

FABRICANT : ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	CAT II	EN 388 ABCDE	TAILLES DISPONIBLES
LEO ESD	Tricot en polyester à fibre de carbone humidifié dans du polyuréthane	✓	XX2XX	6-10

GEbruIKSAANWIJZING

GECOATE HANDSCHOENEN

LEO ESD

NL

GEbruIK: Handschoenen van categorie I - zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat beschermt tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (tuinhandschoenen), aangeduid als CAT I.

Handschoenen van categorie II – bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.

BESCHERMINGSNIVEAUS VOLGENS EN 388:2016+A1:2018




Schuurweerstand: A (1—4; X — onbeproefd)

Snijweerstand: B (1—5; X — onbeproefd)

Scheurweerstand: C (1—4; X — onbeproefd)

Perforatieweerstand: D (1—4; X — onbeproefd)

Snijweerstand TDM: E (A—F; X — onbeproefd)

 pictogram bescherming tegen mechanische risico's;  merkteken van overeenstemming;  pictogram informatie

ONDERHOUDSINSTRUCTIES: Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, smeermiddelen, vetten, minerale oliën, logen en water. De handschoenen zijn niet geschikt voor lassen en het hanteren van agressieve chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur boven 50 °C. Verwijder vuil met een borstel. De handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.

BEWAREN: In droge omstandigheden, niet in direct zonlicht, bij kamertemperatuur.

WAARSCHUWING: De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen gegrepen kunnen worden.

FABRIKANT: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, 750 02 Přerov I, Tsjecho

NAAM	MATERIAAL	CAT II	EN 388 ABCDE	BESCHIKBARE MATEN
LEO ESD	gebreide polyester met koolstofvezel en poly-rethancaating	✓	XX2XX	6-10

KULLANIM TALIMATLARI

DALDIRILARAK

LEO ESD

KAPLANMIS ELDIVENLER

TUR

KULLANIM: Kategori I eldiven - Bu eldiven, kullanıcı tarafından kolaylıkla tahmin edilen sonuçları olan minimum tehlikelere karşı, koruma sağlamak amacıyla tasarlanmıştır temel kişisel koruyucu donanımdır (bahçe eldiveni), CAT I olarak etiketlenir.

Kategori II eldiven - mekanik tehlikelere karşı el koruması, EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir.

EN 388:2016+A1:2018 STANDARDA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:




Aşınmaya karşı dayanıklılık: A (1—4; X — denenmemiş)

Kesiklere karşı dayanıklılık: B (1—5; X — denenmemiş)

Yırtılmaya karşı dayanıklılık: C (1—4; X — denenmemiş)

Delinmeye karşı dayanıklılık: D (1—4; X — denenmemiş)

Direnç TDM kesisi: E (A—F; X — denenmemiş)

 mekanik tehlikelere karşı koruma sembolü;  uygunluk işareti;  bilgi sembolü

BAKIM TALİMATLARI: Eldivenleri radyan ısıya, organik çözücüler ve onların buharlarına, makine yağlarına, mineral yağlara, yakıcı maddele ve suya maruz bırakmayın. Eldivenler kaynak yaprak veya şişli kimyasallar, keskin veya 50 °C'den yüksek sıcaklıktaki nesnelere kolaylıkla için uygun değildir. Kirli gidermek için bir fırça kullanın. Eldivenleri yıkamayın veya kuru temizleme işlemi uygulamayın.

SAKLAMA: Doğrudan güneş ışığından uzak, oda sıcaklığında kuru bir yerde muhafaza edin.

UYARI: Eldivenler, makinelerin hareketli parçalarına sıkışma riskinin olduğu yerlerde kullanılmamalıdır.

ÜRETİCİ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Çek Cumhuriyeti

AD	MALZEME	CAT II	EN 388 ABCDE	MEVCUT BEDENLER
LEO ESD	karbon elyaflı polyester örgü, daldırılarak poliüretan kaplanmış	✓	XX2XX	6-10

ІНСТРУКЦІЯ ПО ПРИМЕНЕНІЮ

ОБЛИВНЫЕ

LEO ESD

ПЕРЧАТКИ

RU

ПРИМЕНЕНИЕ: Перчатки категории I - являются простым средством индивидуальной защиты, предназначенным для защиты от минимальных рисков, последствия которых могут быть своевременно предсказаны пользователем (садовые перчатки).

На перчатках нанесена маркировка CAT I.

Перчатки категории II - защита рук от механических рисков. На перчатках нанесена пiktограмма стандарта EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ ЗАЩИТЫ СОГЛАСНО EN 388:2016+A1:2018




Устойчивость к истиранию: A (1—4; X — непроверенный)

Устойчивость к разрезам: B (1—5; X — непроверенный)

Устойчивость к последующим разрывам: C (1—4; X — непроверенный)

Устойчивость к проколу: D (1—4; X — непроверенный)

Открыть сопротивление TDM: E (A—F; X — непроверенный)

 piktogramă защиты от механических рисков;  знак соответствия;  piktogramă информации

ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ: Не подвержайте перчатки воздействию излучаемого тепла, органических растворителей и их паров, смазочных материалов, жиров, минеральных масел, каустика и воды. Перчатки не подходят для сварки или манипуляций с агрессивными химическими веществами, острыми или горячими предметами температурой более 50 °C. Удаляйте загрязнения щеткой. Запрещается стирка и химическая чистка перчаток.

ХРАНЕНИЕ: В сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при комнатной температуре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается использование перчаток при наличии риска их зацепления с движущимися частями машин.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14 Přerov I, Чешская Республика

НАЗВАНИЕ	МАТЕРИАЛ	CAT II	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ
LEO ESD	полиэстеровый трикотаж с углеродным волокном с покрытием из полиуретана	✓	XX2XX	6-10

UDHËZIMET E PËRDORIMIT

DOREZA TË LYERA

LEO ESD

SQ

PËRDORIMI: Doreza të kategorisë I - Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale bazë, të dizenuara për t'ju mbrojtur ndaj rrezeqeve minimale me pasojë që mund të parashikohen lehtësisht nga përdoruesi (doreza kopsharie), të etiketuara CAT I.

Doreza të kategorisë II - mbrojtje për duart ndaj rrezeqeve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II.

NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 388:2016+A1:2018




Rezistenca ndaj gërryerjes: A (1—4; X — i paprovuar)

Rezistenca ndaj prerjeve: B (1—5; X — i paprovuar)

Rezistenca ndaj grisjes: C (1—4; X — i paprovuar)

Rezistenca ndaj shpimit: D (1—4; X — i paprovuar)

Pritini rezistencës TDM: E (A—F; X — i paprovuar)

 simboli për mbrojtjen ndaj rrezeqeve mekanike;  shenjë e pajtueshmërisë;  simboli i informacionit

UDHËZIMET E KUJDESIT: Mos i ekspozoni dorezat ndaj nxehtësisë me rrezatim, tretësve organikë dhe ajuve të tyre, yndyrës, vajrave mineralë, kaustikëve dhe ujit. Dorezat nuk janë të përshtatshme për saldime ose për punë me kimikate të forta, objekte të mprehta ose të nxehta, me një temperaturë më të lartë se 50 °C. Përdorni një furçë për të hequr prastitë. Mos i lani dorezat në lavanderi ose në pastrim kimik.

RUJTA: Ruajtini në një vend të thatë, larg dritës së drejtë përrejt të diellit, në temperaturë dhome.

PARALAJMËRIM: Dorezat nuk duhet të përdoren nëse ka rrezik kapjeje me pjesë e lëvizshme të makinierisë.

PRODHEUES: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Republika Çeke

EMRI	MATERIALI	CAT II	EN 388 ABCDE	MASAT E DISPONUESHME
LEO ESD	thurje poliesteri me fibrë karboni, e lyer me poliuretan	✓	XX2XX	6-10

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΕΜΒΑΤΙΣΜΕΝΑ ΓΑΝΤΙΑ

LEO ESD

EL

ΧΡΗΣΗ: Γάντια κατηγορίας Ι - Αυτά τα γάντια αποτελούν βασικό μέσο ατομικής προστασίας και είναι σχεδιασμένα να προστατεύουν από μικρούς κινδύνους, των οποίων οι συνέπειες είναι εύκολα να προβλεφθούν από τον χρήστη (γάντια κηπουρικής). Φέρουν σήμανση CAT I.

Γάντια κατηγορίας ΙΙ - παρέχουν προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 388 και CAT II.

ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388:2016+A1:2018



Αντοχή στην τριβή: A (1—4; X — δοκιμαστος)

Αντοχή στην κοπή: B (1—5; X — δοκιμαστος)

Αντοχή στη διάσχιση: C (1—4; X — δοκιμαστος)

Αντοχή στη διάτρηση: D (1—4; X — δοκιμαστος)

Κόψτε αντιστάση: E (A—F; X — δοκιμαστος)

 σύμβολο προστασίας από μηχανικούς κινδύνους;  σύμβολο πληροφoρvν



ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ: Μην εκθέτετε τα γάντια σε ακτινοβολούμενη θερμότητα, οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, γράσα, ορυκτέλαια, καυστικές ουσίες και νερό. Τα γάντια δεν είναι κατάλληλα για εργασίες συγκόλλησης ή εργασίες που περιλαμβάνουν ισχυρές χημικές ουσίες, αιχμηρά ή καυτά αντικείμενα θερμοκρασίας άνω των 50 °C. Χρησιμοποιήστε βούρτσα για να αφαιρέσετε τη βρωμιά. Μην πλένετε τα γάντια στο πλυντήριο και μη χρησιμοποιείτε στεγνή καθύφηση.

ΑΠΟΒΛΗΤΙΣΜΟΣ: Αποβλήτετε τα σε στεγνό μέρος, μακριά από την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία και σε θερμοκρασία δωματίου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανημάτων.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Τσεχική Δημοκρατία

ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΥΛΙΚΟ	CAT II	EN 388 ABCDE	ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΜΕΘΕΩ
LEO ESD	πολυεστερική πλέξη με ανθρακονήματα, εμβαπτισμένη σε πολιουρεθάνη	✓	XX2XX	6-10

-  - značka shody Srbsko
-  - značka shody Ukrajina

Přehlášení o shodě ke stažení na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnosené ani úsporné (roněně zevnitř) lbovými švy, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zranění kůže. V takovém případě okamžitě lékařské ošetření firemního lékaře nebo se poradte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očištěte suchým hadrem, abyne odstránil ochranné nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vyschnout.

Okranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice.

Rukavice lze používat i s let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním balení. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a odřením.

Tyto rukavice obsahují látku DMF- dimethylformamid. Tehotným ženám je zakázáno používat tyto rukavice.

Rukavice splňují požadavky normy EN 16350:2014.



Upozornění: Osoba nosící ochranné rukavice omezuje vznik elektrostatického náboje musí být řádně uzemněna, například nošením vhodné obuvi.

Upozornění: Ochranné rukavice omezuji vznik elektrostatického náboje nesmí být vybalovány, otevírání, přizpůsobování nebo snímání v horlivých nebo vybušných atmosférách nebo při manipulaci s hořlavými nebo výbušnými.

Upozornění: Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavic mohou být nepříznivě ovlivněny stárnutím, opotřebením, znečištěním a poškozením a nemusí být dostačující pro kyslíkem obohacené hořlavé atmosféry, kde jsou nutná dodatečná posouzení.

Výsledky a podmínky zkoušky vztahující se ke zkoušení vnitřního odporu:

- Elektrický odpor: 8,3x104 Ω až 1,2x105 Ω
- Teplota prostředí: 24,6 °C
- relativní vlhkost prostředí: 47 %

-  - značka zhody Srbsko
-  - značka zhody Ukrajina

Přehlášení o shodě k stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.

Pred použitím skontrolujte, či sa na rukaviciach nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne znečistené, obnosené alebo znečistené (aj vnútri) rukavice z akýchkoľvek látok. Mohlo by viesť k podráždeniu a/alebo infekciám pokožky a zraneniu dermis. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od kákeho spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladujte ich tak, aby vnútorné obloženie podstlohu mohlo ľahko vysušiť.

Urovne ochrany sa vztahujú na dlanové oblasti rukavíc.

Rukavice sa môžu používať ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

Tieto rukavice obsahujú látku DMF- dimetylformamid. Tehotným ženám je zakázané používať tieto rukavice.

Rukavice spĺňajú požiadavky normy EN 16350: 2014.



Upozornenie: Osoba nosiaca ochranné rukavice obmedzuje vznik elektrostatického náboja nemôže byť riadne uzemnená, napríklad nošením vhodnej obuvi.

Upozornenie: Ochranné rukavice obmedzuje vznik elektrostatického náboja nesmú byť vybalované, otvárané, prispôbované alebo snímajú v horlivých alebo vybušných atmosférach alebo pri manipulácii s horľavými alebo výbušnými.

Upozornenie: Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť nepriaznivo ovplyvnené stárnutím, opotrebovaním, znečistením a poškodením a nemusia byť dostačujúce pre kyslíkom obohatené hořlavé atmosféry, kde sú nutné dodatočné posúdenie.

Výsledky a podmienky skúšky vztahujúce sa ku skúseniu vnútorného odporu:

- Elektrický odpor: 8,3x104 Ω až 1,2x105 Ω
- Teplota prostredia: 24,6 °C
- relatívna vlhkosť prostredia: 47%

-  - Znak zgodności Serbia
-  - Znak zgodności Ukraina

Deklaracija zgodnosti do pobiranja na www.ardon.cz. Na každéj parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki, kategorii wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczek.

Před použitím rukavice zkontrolujte, zda jsou bez vad a nedostatků a nepoužívejte poškozené, silně znečištěné, obnovené nebo znečištěné (i uvnitř) rukavice z jakýchkoli látek. Mohlo by vést k podráždění a/nebo infekcím pokožky a zranění dermis. V takovém případě vyhledejte lékařskou pomoc od lékaře společnosti nebo se poraďte s dermatologem. Po užití rukavice důkladně očistěte suchým hadříkem, aby se odstránila všechna nečistota. Pokud mají být rukavice znovu použity, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vyschnout.

Urovne ochrany sa vztahujú na dlanové oblasti rukavíc.

Pozitívny výsledok odnozuje sa do obzaru dion na rękawicy.

Po výjezdu z opakowania rękawice można stosować przez 5 lat po dacie produkcji, wydrukowanej na rękawicy. Cykl życia rękawicy w użyciu zależy od zużycia i przetarcia.

Rukavice te zawierają środek chemiczny DMF – dimetylformamid. Nie mogą być używane przez kobiety w ciąży.

Rukavice spĺňajú vyžadovania normy EN 16350:2014.

Uvaga: Osoba nosząca rękawice ochronne w celu ograniczenia powstawania ładunku elektrostatycznego musi być odpowiednio uziemiona, na przykład poprzez noszenie obuwia.

Uvaga: Rękawice ochronnych zapobiegających powstawaniu ładunku elektrostatycznego nie można rozpakowywać, otwierać, dostosowywać ani zdejmować w atmosferze łatwopalnej lub wybuchowej, ani też podczas obchodzenia się z substancjami łatwopalnymi lub materiałami wybuchowymi.

Uvaga: Starzenie, zużycie, zanieczyszczenie i uszkodzenia mogą mieć niekorzystny wpływ na właściwości elektrostatyczne rękawic ochronnych i mogą być niewystarczające w atmosferach łatwopalnych wzbogconych tlenem, w związku z którymi wymagane są dodatkowe oceny.

Wyniki badań i warunki odnoszące się do badań rezystencji wewnętrznej:

- Rezystancja elektryczna: 8,3x104 Ω do 1,2x105 Ω
- Temperatura otoczenia: 24,6 °C
- Wilgotność względna otoczenia: 47 %

-  - Conformity mark Serbia
-  - Conformity mark Ukraine

Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified ed as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./tradermark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only.

Gloves can be used for the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion. These gloves contain DMF-dimethylformamide. Pregnant women are prohibited from using these gloves.

Gloves are in accordance with EN 16350:2014.



Warning: A person wearing gloves with static discharge properties must be properly grounded for example by wearing proper shoes.

Warning: Protective gloves with properties of reducing the static charge must not be unpacked, opened or modified or taken off in flammable or explosive environments or when handling flammables or explosives.

Warning: Electrostatic properties of gloves might be negatively affected by aging, usage (wearing off), spoiling and by mechanical damage and might not be protective enough in oxygen rich atmosphere where are necessary additional precautions.

Results and conditions of tests related to internal resistance:

- Electric resistance: 8,3x104 Ω až 1,2x105 Ω
- environment temperature: 24,6 °C
- relative environment moisture: 47 %

-  - Konformitätszeichen Serbien
-  - Konformitätszeichen Ukraine

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine veröltten, verschlissenen oder abgetreten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatiden führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologen oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorgfältig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abketten der Innenseite zu ermöglichen.

Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche.

Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.

Diese Handschuhe enthalten DMF – Dimethylformamid. Schwangere Frauen dürfen diese Handschuhe nicht benutzen.

Die Handschuhe erfüllen die Anforderungen der Norm EN 16350:2014.



Hinweis: Eine Person, welche die Schutzhandschuhe zur Einschränkung der Entstehung einer elektrostatischen Ladung trägt, muss ordnungs-gemäß geerdet sein, z.B. durch das Tragen geeigneter Schuhe.

Hinweis: Die Schutzhandschuhe mit Eigenschaften der Reduzierung einer elektrostatischen Ladung dürfen in brennbaren oder explosiven Atmosphären oder beim Umgang mit brennbaren oder explosiven Stoffen weder ausgepackt, geöffnet, abgeändert noch abgenommen werden.

Hinweis: Die elektrostatischen Eigenschaften der Schutzhandschuhe können durch den Alterungsprozess, durch Abnutzung, Verunreinigung und Beschädigung negativ beeinflusst werden, sodass die Schutzfunktion für mit Sauerstoff angereicherte Atmosphären nicht mehr ausreichend sein muss und nachträgliche Begutachtungen notwendig sind.

Ergebnisse und Bedingungen in Bezug auf die Prüfung des inneren Widerstandes:

- Elektrischer Widerstand: 8,3x104 bis 1,2x105 Ω
- Temperatur des Umfelds: 24,6 °C
- Relative Feuchtigkeit des Umfelds: 47 %

-  - Марка за съответствие на Сърбия
-  - знака за съответствие на Украйна

Deklaracija za съответствие може да свалите от www.ardon.cz. Na всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи показващи допълнителните качества на ръкавиците.

Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти и нежелателни вещества и избягвайте да носите повредени, силно замърсени, износени или замърсени (вътрешно) ръкавици от кафяво и да е субстанция, което може да раздразни и / или зарази кожата и да предизвика дерматит. В този случай потърсете лекарска помощ от фирмения лекар или се консултирате с дерматолог. След употреба, почистете внимателно ръкавиците със суха кърпа, а не да отстраните замърсяванията. Ако ръкавиците трябва да бъдат отново носени, трябва да се съхраняват по такъв начин, че да съхраняват лесно съхнене на вътрешната подплата на ръкавиците.

Защитните параметри са валидни само за дланта на ръкавицата.

Ръкавиците могат да се ползват след разпаковане в 5 години след датата на производство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и протриването.

Тези ръкавици съдържат DMF – диметилформамид. Забранява се ползването им от бременни.

Ръкавиците отговарят на изискванията на стандарта EN 16350:2014.

Предупреждение: за да намали натрупването на електростатичен заряд, лицето, носещо защитните ръкавици, трябва да бъде правилно заземено, например чрез носене на подходящи обувки.



Предупреждение: Защитните ръкавици с цел намаляване на натрупването на електростатичен заряд не трябва да се разпаковат, отварят, адаптират или отстраняват в запалими или експлозивна атмосфера или при работа със запалими или експлозивни материали.

Предупреждение: стареенето, износването, замърсяването и повредата могат да повлияят неблагоприятно на електростатичните характеристики на защитните ръкавици, правейки ги недостатъчни за работа в обогатена с кислород запалима атмосфера, където е нужна допълнителна защита.

Резултати и условия от теста, свързан с изпитването на вътрешно съпротивление:

- електрическо съпротивление: 8,3x104 Ω до 1,2x105 Ω
- температура на въздуха: 24,6 °C
- относителна влажност на въздуха: 47 %



-  - oznaka sukladnosti Srbija
-  - oznaka sukladnosti Ukrajina

Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ime robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

Prije uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom tvari obzirom da bi mogla nadražiti i/ili inficirati kožu i uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetujte se sa ljeknikom u dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnja može lako osušiti.

Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavice.

Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Rukavice prevoziati samo u originalnoj ambalaži proizvođača.

Ove rukavice sadrže DMF – dimetilformamid. Trudnicama se zabranjuje uporaba ovih rukavica.

Rukavice zadovoljavaju zahtjeve standarda EN 16350:2014.



Upozorenje: Kako bi se smanjilo nakupljanje elektrostatickog naboja, osoba koja nosi zaštitne rukavice mora biti pravilno uzemljena, na primer nošenjem odgovarajuće obuće.

Upozorenje: Zaštitne rukavice za smanjenje nakupljanja elektrostatickog naboja ne smiju se raspakirati, otvarati, prilagođavati ili uklanjati u zapaljivoj ili eksplozivnoj atmosferi ili pri rukovanju sa zapaljivim ili eksplozivnim materijalima.

Upozorenje: Starenje, trošenje, prijavština i oštećenja mogu negativno utjecati na elektrostaticka svojstva zaštitnih rukavica, a ista svojstva ne moraju biti dovoljna za zapaljivu atmosferu obogaćenu kisikom gdje su potrebne dodatne procjene.

Rezultati ispitivanja i uvjeti povezani s ispoljivom unutarnjeg otpora:

- Električni otpor: 8,3x104 Ω do 1,2x105 Ω
- temperatura okoline: 24,6 °C
- relativna vlažnost okoline: 47 %

-  - Megfelelőségi jel Szerbia
-  - Megfelelőségi jel Ukrajna

A megfelelőségi nyilatkozat letölthető itt www.ardon.cz. Minden pár kesztyű ki van jelölve a: méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o./ARDON® kereskedelmi név), a termék kategória, gyártási és év hónap, CE minősítés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jel.

A használat előtt ellenőrizze, hogy nincsen-e a kesztyűn sérülések vagy hibák, és függetlenül annak anyagától, ne használja a kesztyűt, ha sérült, erősen szennyezett, elhasználódott vagy káros (ez a belsőleg is vonatkozik), mivel ezek irritálhatják és/vagy megfertőzhetik a bőrt, ezáltal okozhat ekcémdzert, allergiát vagy bőrgyógyászhoz. A használat után nedves ronggyal alaposan tisztítsa meg a kesztyűt az esetleges szennyeződésekért. Ha a kesztyűk többször használatosak, tárolja olyan módon, hogy kesztyű merelvé-sének belső belseje könnyedén megszáradhasson.

A teljesítményszintek a kesztyű tenyérterületétől függenek.

A csomagolásból kivesett kesztyűk a rájuk nyomtatott gyártási dátumtól számítva 5 évig használhatók. A kesztyű használati élettartama a kesztyű elhasználódásától, dörzsölődésétől függ.

Ezek a kesztyűk DMF-dimetilformamidot tartalmaznak. A kesztyű használati tilos a terhes nőknek.

A kesztyű megfelel az EN 16350:2014 szabvány követelményeinek.


Figyelem: Ezek az elektrostaticus töltés keletkezését korlátozó védőkésztyűt viselő személyt megfelelően földelni kell, például megfelelő lábbeli viselésével.

Figyelem: Ezek az elektrostaticus töltés keletkezését korlátozó védőkésztyűt nem szabad kicsomagolni, felnyitni, módosítani vagy levetni gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben, valamint gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben.

Figyelem: Ezek az elektrostaticus tulajdonságait negatívan befolyásolhatja, ha őregszik, elhasználódik, szennyeződik, vagy megsérül, és nem biztos, hogy elegendő védelmet nyújt oxigénnel dúsított gyúlékony környezetben – ilyen esetben további vizsgálatokra van szükség.

A belső ellenállás vizsgálatára vonatkozó teszt eredményei és feltételei:

- Elektromos ellenállás: 8,3x104 Ω – 1,2x105 Ω
- környezeti hőmérséklet: 24,6 °C
- a környezet relatív páratartalma: 47 %

-  - Aititikes ženklas Serbia
-  - Aititikes ženklas Ukraina

Aititikes deklaracija galioja atsisiųsti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštines poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./prekės ženklas ARDON®), gaminto tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir aititinkoms normoms (pvz. EN388), ženklai apibūdintys kitas pirštines savybes.

Prieš naudojimą, patikrinkite pirštines dėl defektų ar trūkumų ir venkite netiesiogiai sugadintas, stipriai ištemptas, sunaikintas arba purvinas (taip pat ir iš vidaus) pirštines bet kokio pobūdžio medžiagomis, tai gali suerzinti odą ir/arba sukelti dermatitą. Šiuo atveju kreipkitės medicininės pagalbos (įmonės) daktara arba dermatologu. Po naudojimo, kruopščiai išvalykite pirštines sausa šepete, kad išvalytumėtu nuo teršalų. Jei pirštines ketinate pakartotinai naudoti, laikykite jas tokiu būdu, kad vidinis pašalinimas lengvai išdžiūtų.

Apsauginiai parametrai galioj ai pirštines dėlini. Piršinės gali būti naudojamos išpaikuots 5 metus nuo pagaminimo datos, kuri yra nurodyta ant pirštines. Pirštines galimos laikus yra paremtas suniejimoji ir nusitrynimo.

Šie cimdi satur DMF–dimetilformamidą. Grūdinėm ir aižietis izmantot cimdiu.

Pirštines atitinka standarto EN 16350:2014 reikalavimus.



Ispėjimas: asmuo, mūvintis apsaugines pirštines, mažiausias elektrostatinio krūvio sudidarymą, turi būti tinkamai įžemintas, pavyzdžiui, avėdamas tinkamą avalynę.

Ispėjimas: apsaugines pirštines, mažiausias elektrostatinio krūvio sudidarymą, neturi būti išpaikuojamas, atveriamos, pritaikomos ar nu-mašinamos degioje ir sprogioje aplinkoje arba tvarkant degias ar sprogias medžiagas.

Ispėjimas: elektrostatinio apsauginių pirštinių savybės gali būti neigiamai veikiamos senėjimo, nusidėvėjimo, sutėrimo ar pažeidimų, todėl dėgandumui prisišorintie degioje aplinkoje jos gali būti nepakankamos, ir tokiu atveju būtina atlikti papildomus įvertinimus.

Bandymų, susijusių su vidine varža, rezultatai ir sąlygos:

- elektrinė varža: nuo 8,3x104 Ω iki 1,2x105 Ω
- aplinkos temperatūra: 24,6 °C
- aplinkos santykinis drėgnis: 47 %

-  - Atbilstības marķējums Serbijā
-  - Atbilstības marķējums Ukraina

Atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē: www.ardon.cz. Katrs cimdi pāris tiek identificēts šādi: lielumam, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o./zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdi raksturojošie simboli.

Pirms lietošanas pārbaudiet cimdus pret jebkādiem defektiem vai nepilnībām un izvairieties lietot bojātus, ļoti netīrus, nodilušus vai ar jebkādu vielu piesaistīto bojātus cimdus, tas var kairināt ādu un inficēt ādu un izraisīt dermatītu. Šādā gadījumā konsultējieties ar ārstu vai ar dermatologu.

Pēc lietošanas rūpīgi notīriet cimdus ar sausu drānu, lai notīrētu kaudžu piesārņojumu. Ja cimdi ir jālieto vairākkārtīgi, uzglabāiet cimdus tālā veidā lai iekšējās oderējums viegli izžūtu.

Aizsardzības parametri ir spēkā tikai uz cimdus dēšanas daļu. Cimdus var izmantot pēc iepakojuma atvēršanas 5 gadus pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzdrukuīts uz cimdā. Cimdus lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas intensitātes un nodiluma.

Sies pirštines yra DMF-dimetilformamidais. Nešioms moterims draudžiamas vartoti šias pirštines.

Cimdi atbilst EN 16350:2014 normas pasiribam.

Ispėjimas: asmuo, kuris mūvint is apsaugines pirštines, mažiausias elektrostatiskā lādina veidošanas, jābūt pareizi įžemėtai, piemēram, valkājot piemērotus apavus.

Ispėjimas: apsaugines pirštines, mažiausias elektrostatiskā lādina veidošanas, nedrīkst izsainot, atvērt, pielāgot vai novēlīt uzliemjošā vai sprādzienbīstamā vidē, kā arī rīkojoties ar degošām vielām vai sprāgstvielām.

Ispėjimas: aizsargcimdi elektrostatiskās īpašības var nelabvēlīgi ietekmēt novecošana, nodilums, piesārņojums un bojājumi, un tie var nebūt pietiekami ar sābekāpi bagātinātā uzliemjošajā atmosfērā, kur jāievēra papildu noteikumi.

Pēc lietošanas rūpīgi notīriet cimdus ar sausu drānu, lai notīrētu kaudžu piesārņojumu. Ja cimdi ir jālieto vairākkārtīgi, uzglabāiet cimdus tālā veidā lai iekšējās oderējums viegli izžūtu.

Aizsardzības parametri ir spēkā tikai uz cimdus dēšanas daļu. Cimdus var izmantot pēc iepakojuma atvēršanas 5 gadus pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzdrukuīts uz cimdā. Cimdus lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas intensitātes un nodiluma.

Sies pirštines yra DMF-dimetilformamidais. Nešioms moterims draudžiamas vartoti šias pirštines.

Cimdi atbilst EN 16350:2014 normas pasiribam.

Ispėjimas: asmuo, kuris mūvint is apsaugines pirštines, mažiausias elektrostatiskā lādina veidošanas, jābūt pareizi įžemėtai, piemēram, valkājot piemērotus apavus.

Ispėjimas: apsaugines pirštines, mažiausias elektrostatiskā lādina veidošanas, nedrīkst izsainot, atvērt, pielāgot vai novēlīt uzliemjošā vai sprādzienbīstamā vidē, kā arī rīkojoties ar degošām vielām vai sprāgstvielām.

Ispėjimas: aizsargcimdi elektrostatiskās īpašības var nelabvēlīgi ietekmēt novecošana, nodilums, piesārņojums un bojājumi, un tie var nebūt pietiekami ar sābekāpi bagātinātā uzliemjošajā atmosfērā, kur jāievēra papildu noteikumi.

Pēc lietošanas rūpīgi notīriet cimdus ar sausu drānu, lai notīrētu kaudžu piesārņojumu. Ja cimdi ir jālieto vairākkārtīgi, uzglabāiet cimdus tālā veidā lai iekšējās oderējums viegli izžūtu.

Aizsardzības parametri ir spēkā tikai uz cimdus dēšanas daļu. Cimdus var izmantot pēc iepakojuma atvēršanas 5 gadus pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzdrukuīts uz cimdā. Cimdus lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas intensitātes un nodiluma.

Sies pirštines yra DMF-dimetilformamidais. Nešioms moterims draudžiamas vartoti šias pirštines.

